

ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa s ust. § 91 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. – Autorský zákon

I.

Zmluvné strany

Objednávateľ: Krajská organizácia cestovného ruchu Trnavský kraj

Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava

Štatutárny orgán: Ing. Pavol Kalman, predseda

Bankové VÚB a.s.

spojenie:Číslo SK81 0200 0000 0041 9882 8759

účtu IBAN: 52285758

IČO:

DIČ: 2121318848

IČ DPH: nie je platca DPH

Email: katarina.rohalova@krajzazitkov.sk

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

a

Dodávateľ: MgA. Eduardo Barrera Arambarri

Trvalý pobyt: Adolfo Prieto 138-A4, Colonia del Valle, Ciudad de México, 03100 CDMX

Prechodný pobyt: U Zimního stadionu 1091/2, 76001, Zlín, Česká republika

Dátum narodenia: 26. 1. 1974

Bankové spojenie: CSOB

Číslo účtu IBAN: 281418496/0300

CZ0703000000000281418496

BIC (SWIFT): CEKOCZPP

Email: neurografismos@gmail.com

(ďalej len ako „Dodávateľ“)

II.

Úvodné ustanovenia

Objednávateľ je organizáciou cestovného ruchu, ktorá podporuje a vytvára podmienky na rozvoj cestovného ruchu na území Trnavského samosprávneho kraja.

Dodávateľ je grafický dizajnér, ktorý má bohaté skúsenosti v oblasti vedenia kreatívnych projektov ako sú umelecké plagáty, publikácie a tiež kreatívnom manažmente. Okrem iného je držiteľ Ceny Grand Prix na Bienále grafického dizajnu Brno, kategória Publikácie, za umelecké noviny Ergo Sum.

Objednávateľ má záujem o vydávanie magazínu Trnavského kraja zážitkov, ktorého cieľom je propagácia destinácie so zameraním na nové cieľové skupiny. Magazín bude inovatívnym spôsobom prezentovať atraktivity Trnavského kraja a výletné možnosti, ktoré ponúka (ďalej len ako „magazín“).

Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ za podmienok uvedených v tejto zmluve vytvorí manuál vizuálu magazínu a bude sa podieľať na tvorbe pilotného čísla magazínu.

Objednávateľ realizuje plnenie tejto zmluvy s finančnou podporou Ministerstva dopravy SR.

III.

Predmet plnenia

1. Predmetom plnenia na základe tejto zmluvy je
 - a) dodanie **manuálu vizuálu magazínu** Objednávateľa, ktorého obsahom bude najmä určenie - parametrov magazínu (veľkosť, farebnosť, druh papiera, obálka a pod.), grafiky magazínu (rozvrhnutie stránok magazínu, obálok, rubrik, stĺpcov, článkov a iného pravidelného obsahu), typografický návrh kategórií čítania (nadpisy, podnadpisy, hlavný text, citáty, epigrafy, grafy, infografiky) (ďalej len ako „manuál“) a poskytnutie licencie na použitie manuálu;
 - b) **riadenie realizácie a samotná realizácia pilotného čísla magazínu**, t.j. najmä uskutočňovanie týchto činností súvisiacich s tvorbou pilotného čísla magazínu:
 - riadenie a plánovanie, presenciálny dohľad nad fotografovaním, postprodukcia (photoshop) vo vysokom rozlíšení
 - formátovanie a revízia textu
 - náčrty článkov pred fotografovaním (plánovanie)
 - farebná korekcia (Cmyk), príprava finálnych súborov na reprodukciu (ofset) - DTP desktop publishing a príprava do digitálnej tlače
 - kooperácia s editorom a grafickým dizajnérom Objednávateľa (ďalej len „realizácia pilotného čísla magazínu“)V prípade, ak vo fáze realizácie pilotného čísla magazínu Objednávateľ vytvorí dielo, ktoré bude mať status autorského diela, predmetom plnenia je tiež poskytnutie licencie na jeho použitie.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že manuál musí zohľadňovať povinnosť Objednávateľa uvádzať v magazíne logo Ministerstva dopravy SR a vyhlásenie „Realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy Slovenskej republiky.“ a tiež destinačné logo Slovenska na označenie aktivít spolufinancovaných z dotácií Ministerstva dopravy SR „Dovolenka na Slovensku – Dobrý nápad“ s odkazom na web www.slovakia.travel.

IV.

Práva a povinnosti Dodávateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje za podmienok uvedených v tejto zmluve vytvoriť pre Objednávateľa manuál v zmysle tejto zmluvy a realizovať pilotné číslo magazínu. Dodávateľ je pri vytvorení manuálu povinný postupovať samostatne v súčinnosti s Objednávateľom. Dodávateľ je pri realizácii pilotného čísla magazínu povinný postupovať v súčinnosti s Objednávateľom, editorom a grafickým dizajnérom Objednávateľa.
2. Dodávateľ sa zaväzuje, že bude pri plnení tejto zmluvy postupovať riadne, včas a s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky Objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje, že manuál a realizácia pilotného čísla magazínu budú v primeranej kvalite.
3. Dodávateľ zodpovedá za to, že je výlučným nositeľom autorských práv k dodanému plneniu a zodpovedá za to, že vytvorené a odovzdané plnenie je v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä Autorským zákonom. Dodané plnenie musí rešpektovať platné právne predpisy a práva tretích osôb.
4. Dodávateľ je povinný
 - a) vytvoriť manuál a odovzdať ho Objednávateľovi v lehote 2 mesiace od účinnosti tejto zmluvy;
 - b) realizovať pilotné číslo magazínu a dodať ho Objednávateľovi v lehote do 31.12.2023.
5. Manuál a pilotné číslo magazínu budú Objednávateľovi odovzdané v elektronickej podobe na USB kľúči alebo doručené elektronickou poštou na adresu katarina.rohalova@krajzazitkov.sk. Odovzdanie a prevzatie plnení Dodávateľa bude potvrdené v odovzdávacích protokoloch, ktoré podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ poskytuje na plnenie dodané na základe tejto zmluvy záručnú dobu 2 roky odo dňa jeho dodania Objednávateľovi.

V.

Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje riadne vytvorený manuál a pilotné číslo magazínu prevziať a zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú odmenu v zmysle čl. VII. tejto zmluvy.
2. Objednávateľ je povinný poskytnúť Dodávateľovi súčinnosť nevyhnutnú pre plnenie tejto zmluvy. Dodávateľ je povinný Objednávateľa priebežne informovať o stave plnenia.

3. Objednávateľ je oprávnený reklamovať vady plnenia realizovaného na základe tejto zmluvy.
4. Objednávateľ je oprávnený v každej fáze plnenia tejto zmluvy komunikovať Dodávateľovi svoje návrhy a pripomienky, ktoré je Dodávateľ povinný pri plnení tejto zmluvy zohľadniť, pokiaľ nemajú vplyv na funkčnosť a technickú spôsobilosť plnenia.
5. Objednávateľ je oprávnený do 3 pracovných dní po prevzatí plnenia oznámiť Dodávateľovi svoje výhrady, príp. požiadavky na jeho opravu alebo úpravu. Dodávateľ je následne povinný vytknuté nedostatky odstrániť bez zbytočného odkladu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, najneskôr do 3 pracovných dní.

VI.

Spôsob použitia plnenia a rozsah licencie

1. Dodávateľ týmto v zmysle ustanovenia § 19 ods. 2 Autorského zákona udeľuje Objednávateľovi súhlas na akékoľvek použitie manuálu a príp. autorských diel, ktoré vznikli vo fáze realizácie pilotného čísla magazínu (ďalej spolu ako „diela“) vrátane ich úpravy, prepracovania a doplnenia. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že licencia udelená v tejto zmluve je výhradná a vzťahuje sa na celé diela a aj ktorúkoľvek ich časť.
2. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diel, s čím Dodávateľ vyjadruje svoj súhlas.
3. Dodávateľ udeľuje Objednávateľovi licenciu vo vecne, časovo a teritoriálne neobmedzenom rozsahu, bez možnosti jej odvolania.

VII.

Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za plnenie tejto zmluvy v sume netto **3.000,- EUR** (ďalej len "odmena"). Dohodnutá odmena je konečná a zahŕňa všetky náklady Dodávateľa, ktoré súvisia s plnením tejto zmluvy. Súčasťou odmeny je aj odplata za prípadné opravy a úpravy diel realizovaných na základe tejto zmluvy po ich dodaní. Dodávateľ nie je platcom DPH. V prípade, ak by sa Dodávateľ v priebehu plnenia zmluvy stal platcom DPH, suma odmeny je vrátane DPH.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena pozostáva z nasledovných zložiek:
odmena za vytvorenie a dodanie manuálu, vrátane odmeny za licenciu na použitie manuálu **2.000,- EUR**
odmena za realizáciu pilotného čísla magazínu, vrátane poskytnutia licencie **1.000,- EUR**

3. Zmluvne strany si týmto potvrdzujú, že Objednávateľ na základe § 43 ods. 3 písm. h) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov zrazí dodávateľovi daň z príjmu. Výška odmeny dohodnutá podľa bodu 1. tohto článku zmluvy je už po zrazení dane z príjmu.
4. Príslušnú časť odmeny uhradí Objednávateľ bezhotovostne na bankový účet Dodávateľa uvedený v čl. I. tejto zmluvy po odovzdaní plnenia a po podpise odovzdávacieho protokolu v zmysle čl. IV. bodu 5. tejto zmluvy v lehote 30 dní.

VIII. Sankcie

1. Ak má plnenie vady, môže Objednávateľ od tejto zmluvy odstúpiť, ak ich Dodávateľ neodstránil v dohodnutej lehote. Ak má plnenie opakované vady alebo vadu, ktorá predstavuje podstatné porušenie tejto zmluvy, môže Objednávateľ od tejto zmluvy odstúpiť i bez poskytnutia lehoty na odstránenie.
2. Ak sa Dodávateľ dostane do omeškania s plnením tejto zmluvy, je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z odmeny podľa čl. VII. bodu 1. tejto zmluvy, a to za každý deň omeškania. V tomto prípade je Objednávateľ oprávnený tiež odstúpiť od tejto zmluvy.
3. Ak sa Objednávateľ dostane do omeškania s plnením tejto zmluvy, je povinný zaplatiť Objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z odmeny podľa čl. VII. bodu 1. tejto zmluvy, s plnením ktorej je v omeškaní, a to za každý deň omeškania.

IX. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva sa môže meniť len dohodou zmluvných strán v písomnej forme.
3. Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a iných všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
4. Ak zmluvná strana neoznámí druhej zmluvnej strane inú adresu, zmluvné strany komunikujú prostredníctvom adries uvedených v čl. I. tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strany po jej podpise oboma zmluvnými stranami dostane jedno vyhotovenie.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V TRNAVE dňa 10.5.2023

V ZLÍNE dňa 3.5.2023

Objednávateľ:

Dodávateľ:

Krajská organizácia cestovného
Starohájska
917 01 Trnava
IČO: 521
-1-

Krajská organizácia cestovného ruchu

Eduardo Barrera Arambarri

Trnavský kraj

Ing. Pavol Kalman, predseda